

Abitare la Terra *Dwelling on Earth*

rivista di geoarchitettura a magazine of geoarchitecture

PER UNA ARCHITETTURA DELLA RESPONSABILITÀ | FOR AN ARCHITECTURE OF RESPONSIBILITY

Quaderni



POTDESIGN

Università + Scuole + Famiglie + Enti + Aziende

con il patrocinio della CUID Conferenza Universitaria Italiana Design

SUPPLEMENTO AL NUMERO 53
ANNO XIX 2020 TRIMESTRALE



GANGEMI EDITORE
INTERNATIONAL

DIRETTA DA / CHIEF EDITOR
PAOLO PORTOGHESI



a cura di / edited by
Carmine GAMBARELLA

Francesca Tosi
PRESIDENTE CUID

Sabina MARTUSCIELLO
COORDINATORE NAZIONALE POTDESIGN | MIUR

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA CAMPANIA
"LUIGI VANVITELLI"

Sabina Martusciello
Veronica Mongillo
Francesca Muzzillo

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI FIRENZE
Francesca Tosi

POLITECNICO DI TORINO
Chiara Remondino
Barbara Stabellini
Paolo Tamborrini

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO
Dario Russo

UNIVERSITÀ DI CAMERINO
Luca Bradini
Ludovico Romagni

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI "G. D'ANNUNZIO"
CHIETI-PESCARA

Stefania Camplone
Giuseppe Di Bucchianico

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PERUGIA
Paolo Belardi
Valeria Menchetelli
Giovanna Ramaccini

SAPIENZA UNIVERSITÀ DI ROMA
Sabrina Lucibello

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA
Giulia Pellegri

POLITECNICO DI BARI
Rossana Carullo
Antonio Labalestra

ALMA MATER STUDIORUM UNIVERSITÀ
DI BOLOGNA

Elena Maria Forma
Ludovica Rosato
Laura Succini
Michele Zannoni

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI FERRARA
Maddalena Coccagna

POLITECNICO DI MILANO
Mauro Ceconello
Martina Sciannamè
Davide Spallazzo



Con il numero 37 la rivista "Abitare la Terra", a quattordici anni dalla sua nascita, cambia il suo formato, ma non il suo obiettivo: la tutela dell'ambiente e la promozione di una architettura, che abbandonata la tendenza all'esaltazione individualistica delle grandi personalità creative, che ha condizionato la produzione architettonica degli ultimi decenni, torni ad essere una disciplina rigorosa, che ha per obiettivo il miglioramento della vita di tutti gli esseri viventi e per questo non rinuncia a utilizzare i frutti di una esperienza secolare che coinvolge le diverse civiltà umane.

Il termine Geo-architettura, che si legge nella testata, è stato coniato da Le Corbusier, nel 1942 per la sua riflessione su *Les trois établissements humains* e allude a una architettura che abbracci tutto ciò che l'uomo ha costruito sulla superficie terrestre. Per noi oggi Geo-architettura vuol dire una architettura umile, che, sia arte senza per questo ammantarsi della superbia del nuovo fine a sé stesso, che si faccia carico della necessità di proteggere l'ambiente, di ridurre i processi di inquinamento, di combattere la disuguaglianza tra i popoli, di ridurre i processi che attraverso i cambiamenti climatici rischiano di distruggere gli equilibri del pianeta e il suo paesaggio. Per fondare la Geo-architettura è necessario a nostro parere: imparare dalla natura e dalla storia, rispettare l'identità dei luoghi, recuperare la "coralità" degli spazi urbani, abbattere gli sprechi di risorse non rinnovabili e di tempo umano, contrapporre a uno sviluppo senza limiti, che presuppone una impossibile "crescita infinita", una crescita spirituale di cui si avvertono i primi sintomi anche nella architettura.

Fourteen years after *Abitare la Terra* was published for the first time we have decided to change its format, but not its goal: to protect the environment and promote architecture. No longer an architecture that has abandoned its tendency to praise and exalt larger-than-life creative individuals and the architectural works that have influenced recent decades, but an architecture that is once again a meticulous discipline focusing on improving the lives of all living creatures; an architecture that exploits the "fruits" of its centuries-old history and many different civilisations.

The term Geo-architecture at the top of the front cover of this issue number was coined by Le Corbusier in 1942 when he wrote *Les trois établissements humains*; the term refers to an architecture that embraces everything man has built on the earth's surface. For us, Geo-architecture means humble architecture, an architecture that is art without necessarily the arrogance of being an end unto itself; an architecture that assumes the responsibility of protecting the environment, reducing pollution, fighting inequality between peoples, reducing the processes of climate change that may destroy the balance that exists here on earth and its landscapes. We believe that to create Geo-architecture we need to: learn from nature and history; respect the identity of places; reinstate the "choral nature" of urban spaces; drastically reduce the way we waste non-renewable resources and human time; and replace unlimited growth (involving impossible "endless growth") with spiritual growth, the seeds of which are now beginning to grow in architecture.



Abitare la Terra Dwelling on Earth

rivista di geoarchitettura a magazine of geoarchitecture

PER UNA ARCHITETTURA DELLA RESPONSABILITÀ / FOR AN ARCHITECTURE OF RESPONSIBILITY

5
QUADERNO
GANGEMI EDITORE
INTERNAZIONALE
DIRETTA DA / CHIEF EDITOR
PAOLO PORTOGHESI
SUPPLEMENTO AL
NUMERO 53
ANNO XIX 2020
TRIMESTRALE
ISSN 1592-8608

Quaderni

sommario summary

Abitare la Terra

Società editrice
Gangemi Editore S.p.A.
Via Giulia 142 - 00186 Roma
www.gangemieditore.it

Direttore responsabile
Paolo Portoghesi

Caporedattore
Mario Pisani

Redazione
Petra Bernitsa, Lucia Galli,
Francesca Gottardo, Rosaria
Parente, Leone Spita, Stefania Tuzi
Via Giulia 142 - 00186 Roma
abitarelaterra@gangemieditore.it

Comitato scientifico di
Abitare la Terra
Mario Botta, Augusto Romano
Burelli, Francoise Burkhardt,
Orazio Carpenzano, Maurice
Culot, Richard England, Carmine
Gambardella, Sabina Martusciello,
James Wines, Paolo Zermani

Grafica e impaginazione
Gangemi Editore S.p.A.

Traduzioni
a cura degli autori

Stampa
Gangemi Editore S.p.A.

Registrazione Trib. Roma
n. 501 del 19/11/2001

The Author of a contribution guarantees that the article issued has not been published previously and that texts offered for publication are in no way an infringement of existing copyright. The Author accepts responsibility for obtaining permissions to reproduce in his/her article materials copyrighted by others. The Author agrees to hold the Journal Editor in Chief and the Publisher free from any claim, action or proceeding occasioned to them in consequence of any breach of the warranties mentioned above. The contributions are provided for free by Authors. The Author, in submitting his/her paper, automatically agrees with the above mentioned rules.

I WOULD LIKE SUBSCRIBE TO QUADERNI DWELLING ON EARTH - A MAGAZINE OF GEOARCHITECTURE
DESIDERO ABBONARMI AI QUADERNI DI ABITARE LA TERRA - RIVISTA DI GEOARCHITETTURA

4 ISSUES / 4 NUMERI ITALY / ITALIA € 60,00

4 ISSUES / 4 NUMERI OUTSIDE ITALY ORDINARY MAIL / ESTERO \$/£ 84,00

I HAVE PAID BY INTERNATIONAL MONEY ORDER ON YOUR ACCOUNT / HO PAGATO SUL VOSTRO CONTO
IBAN: IT 10 0 02008 05022 000400000805 BIC/SWIFT: UNCRITM1B92

PLEASE CHARGE MY CREDIT CARD THE DUE AMOUNT / PREGO ADDEBITARE SULLA CARTA DI CREDITO
 AMERICAN EXPRESS VISA DINERS MASTERCARD

NAME / NOME	SURNAME / COGNOME
STREET / VIA	TOWN POSTAL CODE / CAP
STATO, REGIONE, PROVINCIA	COUNTRY / CITTÀ
TELEPHONE-FAX / TELEFONO-FAX	EMAIL
CARD NUMBER / CARTA N.	ESPIRES / SCADENZA
DATE / DATA	SIGNATURE / FIRMA

ABBONAMENTO
PROMOZIONALE
Italia [8 numeri] - € 120,00
CON VOLUME OMAGGIO

ABBONAMENTO ORDINARIO
Italia [4 numeri] - € 60,00

Gangemi Editore SpA
Tel. +39 06.6872774
Fax +39 06.68806189
Numero verde gratuito 800.894.409
e-mail: amministrazione@gangemieditore.it
Conto corrente postale
n. 15911001
intestato a Gangemi Editore SpA
IBAN: IT 71 M 076 0103 2000
0001 5911 001

Organizzazione distributiva
NELLE EDICOLE

IN ITALIA E ALL'ESTERO
Bright Media Distribution Srl
e-mail: info@brightmediadistribution.it

Organizzazione distributiva
IN LIBRERIA IN ITALIA
Emme Promozione e Messaggerie
Libri Spa - Milano
e-mail: segreteria@emmepromozione.it
www.messaggerielibri.it

Organizzazione distributiva
IN LIBRERIA ALL'ESTERO
NBN International,
Plymouth, Devon, UK
e-mail: NBNi.Orders@ingramcontent.com
www.nbninternational.com

ISBN 978-88-492-4073-3
ISSN 1592-8608

- 4** EDITORIALE / EDITORIAL
DESIGNING DESIGN
CARMINE GAMBARDELLA
- 7** EDITORIALE / EDITORIAL
POTDESIGN EDUCO/PRODUCO - A UNIVERSITY NETWORK
FRANCESCA TOSI, PRESIDENT CUID, ITALIAN UNIVERSITY CONFERENCE OF DESIGN
- 9** EDITORIALE / EDITORIAL
POTDESIGN FOR A DESIGN OF RESPONSABILITY
SABINA MARTUSCIELLO, NATIONAL COORDINATOR POTDESIGN | MIUR
- 12** UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA CAMPANIA "LUIGI VANVITELLI"
RESILIENT DESIGN
SABINA MARTUSCIELLO, VERONICA MONGILLO, FRANCESCA MUZZILLO
- 18** UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI FIRENZE
POTDESIGN: THE SYNERGETIC RELATIONSHIP BETWEEN UNIVERSITIES AND HIGH SCHOOLS
FRANCESCA TOSI
- 22** POLITECNICO DI TORINO
IS ONE PLANET ENOUGH FOR US TO SURVIVE?
CHIARA REMONDINO, BARBARA STABELLINI, PAOLO TAMBORRINI
- 24** UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO
DESIGN IN PALERMO KNOWLEDGE AND KNOW-HOW
DARIO RUSSO
- 26** UNIVERSITÀ DI CAMERINO
PROJECT AWARENESS - BETWEEN CREATIVITY AND TECHNIQUE
LUCA BRADINI, LUDOVICO ROMAGNI
- 28** UNIVERSITÀ DEGLI STUDI "G. D'ANNUNZIO" - CHIETI-PESCARA
THE UDA AT THE POT DESIGN COMPETITION: AN ECO-INCLUSIVE EXPERIENCE OF "ORIENTATION" TO THE PROJECT
STEFANIA CAMPLONE, GIUSEPPE DI BUCCHIANICO
- 30** UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PERUGIA
SUSTAINABLE DESIGN STUDIO THE EXPERIENCE OF POTDESIGN EDUCO/PRODUCO
PAOLO BELARDI, VALERIA MENCHETELLI, GIOVANNA RAMACCINI
- 32** SAPIENZA UNIVERSITÀ DI ROMA
AN EXTRA-ORDINARY EXPERIENCE FROM SCHOOL TO UNIVERSITY
SABRINA LUCIBELLO
- 34** UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA
I DRAW - KNOW - EDUCATE AND PRODUCE
GIULIA PELLEGRINI
- 38** POLITECNICO DI BARI
MIRANT STELLA... PROPHECIES, OMENS AND ORIENTATIONS
ROSSANA CARULLO, ANTONIO LABALESTRA
- 41** ALMA MATER STUDIORUM UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
DESIGN EDUCATION AS A RELATIONAL TRIGGER CO-DESIGNED AND STUDENT-CENTRED DESIGN EDUCATION TO CREATE NEW CONNECTIONS BETWEEN SECONDARY SCHOOL AND UNIVERSITY STUDENTS
ELENA MARIA FORMIA, LUDOVICA ROSATO, LAURA SUCCINI, MICHELE ZANNONI
- 44** UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI FERRARA
SHAPING THE FUTURE: THINKING & ACTING LIKE A DESIGNER
MADDALENA COCCAGNA
- 46** POLITECNICO DI MILANO
TEACHING DESIGN OUT IN THE CITY. LBMGS AS EDUCATIONAL MEANS
MAURO CECONELLO, DAVIDE SPALLAZZO, MARTINA SCIANNAMÈ

IN COPERTINA / FRONT COVER
Enzo Mari, "Timor", Danese 1967

I Quaderni di Abitare la Terra sono a cura di Carmine Gambardella

Abitare la Terra SI TROVA IN TUTTE LE PRINCIPALI LIBRERIE. PER INFORMAZIONI E RICHIESTE POTETE RIVOLGERVI ALLE SEGUENTI LIBRERIE FIDUCIARIE:

ANCONA LIBRERIA FELTRINELLI | BARI LIBRERIA FELTRINELLI | BENEVENTO LIBRERIA SRL MASONE | BOLOGNA LIBRERIA FELTRINELLI | BOLZANO MARDI GRAS | BRESCIA LIBRERIA FELTRINELLI | FERRARA ARCHITECTONICA SNC DI BORSARI & C. • LIBRERIA FELTRINELLI | FIRENZE ALEANI EDITRICE • CLU (COOP. LIBRARI UNIVERSITARIA) • CUSL (COOP UNIV. STUDIO LAVORO) • LIBRERIA FELTRINELLI • LIBRERIA L.E.F. | GENOVA • LIBRERIA FELTRINELLI • LIBRERIA PUNTO DI VISTA | MILANO • LIBRERIA L'ARCHIVOLTO SAS • CUSL (COOP UNIV. STUDIO LAVORO) • EQUITRIBI DI SCHERINI IVAN • LIBRERIA FELTRINELLI, MANZONI • LIBRERIA FELTRINELLI, BAIRES • LIBRERIA FELTRINELLI SARPI • LIBRERIA FELTRINELLI, DUOMO • LIBRERIA HOEPLI • LIBRERIA TRIENNALE, PALAZZO DELLA TRIENNALE | MESTRE LIBRERIA FELTRINELLI | NAPOLI LIBRERIA FELTRINELLI • LIBRERIA C.L.E.A.N. • LIBRERIA IL PUNTO, DI BAGNO VERDUCI | PADOVA LIBRERIA FELTRINELLI PALERMO LIBRERIA DANTE • LIBRERIA FELTRINELLI | PARMA LIBRERIA FELTRINELLI • LIBRERIA FIACCADORI SRL | PESCARA LIBRERIA CAMPUS SNC • A. DI SANZA & C. • LIBRERIA FELTRINELLI • FILOGRASSO LIBRI • LIBRERIA DELL'UNIVERSITÀ | PORDENONE LA RIVISTERIA, DI RUSCOLO GIUSEPPE | RAVENNA LIBRERIA FELTRINELLI | REGGIO CALABRIA LIBRERIA ASCHENEZ • PE.PO. LIBRI | REGGIO EMILIA LIBRERIA VECCHIA REGGIO SRL | ROMA LIBRERIA DEDALO • LIBRERIA DEDALO SRL • LIBRERIA FELTRINELLI, ORLANDO • LIBRERIA FELTRINELLI, BABUINO • LIBRERIA FELTRINELLI, ARGENTINA • LIBRERIA KAPPA DI CAPPABIANCA ANDREA • LIBRERIA KAPPA DI CAPPABIANCA PAOLO • GANGEMI EDITORE | SALERNO LIBRERIA FELTRINELLI | SARONNO S.E. SERVIZI EDITORIALI SRL | SIENA LIBRERIA FELTRINELLI | TORINO • LIBRERIA FELTRINELLI • LIBRERIA CELDI | TRENTO LA RIVISTERIA SNC | VERONA LA RIVISTERIA • LIBRERIA RINASCITA | VENEZIA LIBRERIA CLUVA • LIBRERIA PATAGONIA | VIGEVANO FER.NET. SRL

La collana Quaderni di Abitare la Terra, numeri monografici di approfondimento della rivista per temi di elevato valore scientifico e culturale, seleziona risultati di ricerca ed eccellenze didattiche con validazione preventiva.

Il Progetto POT DESIGN (Piani di Orientamento e Tutorato Classe di Laurea L4 Disegno Industriale) finanziato da MIUR Dipartimento per la formazione superiore e per la ricerca Direzione generale per la programmazione, il coordinamento e il finanziamento delle istituzioni della formazione superiore promosso da Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli" (Coordinatore nazionale Sabina Martusciello) con Università degli Studi di Firenze, Politecnico di Torino, Università degli Studi di Palermo, Università degli Studi di Camerino, Università degli Studi "G. d'Annunzio" Chieti-Pescara, Università degli Studi di Perugia, Sapienza Università di Roma, Università degli Studi di Genova, Politecnico di Bari, Alma Mater Studiorum Università di Bologna, Università degli Studi di Ferrara e il Politecnico di Milano, patrocinato da CUID Conferenza Universitaria Italiana del Design è stato valutato da ANVUR Agenzia Nazionale per la Valutazione dell'Università e della Ricerca nella visita di accreditamento dell'Ateneo Vanvitelli con punteggio 9 e segnalazione di PRASSI MERITORIA (ANVUR, AVA2, Ateneo Vanvitelli/Cds Design e Comunicazione, 2021).

Si ringrazia il MIUR Dipartimento per la formazione superiore e per la ricerca Direzione generale per la programmazione, il coordinamento e il finanziamento delle istituzioni della formazione superiore e L'Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli" per il contributo alla pubblicazione.